

Sunday, 12/12/2021

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

We Win Insurance Agency 唯安保險

We Win Insurance
A HOME COMMERCIAL INSURANCE COMPANY

專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！

專精 汽車·房屋 商業保險

(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
linad@wewinins.com

7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

 Southern News
美南新聞
  公共資訊
美南網

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper・Television・Yellowpages・Design

A1

鄭家晴律師事務所



電話: 832-407-0097

鄭律師親自提供免費電話諮詢

精辦各種 移民相關案件

德州及紐約州執照律師
SMU法學博士(J.D.)
(Not Board Certified)

chengkate@gmail.com

Breakwater
Brewing Co.

NOW HIRING
ALL POSITIONS
760.433.6064



**ASSOCIATES
REALTY, LLC**

買賣與投資房地產/物業管理



提供你最佳的諮詢、服務與團隊

Edward Wang 王先生

Broker



281-817-8868

info@ewassociatesrealty.com

R01- EW/& Associates Realty C1 8



美金榜教育集團

TO THE TOP EDUCATION GROUP

升學、留學、就業

大學升學諮詢，今年名額僅剩5名！

tothetopeducation.com

美南最大
成功率 100%

免費諮詢、不成功全額退款

有意者速電話垂詢！ 微信: lonestar2012; HeOu88; lidaqd

電話: +1 (281) 797-5614

Email: michelle@tothetopeducation.com

地址: 23119 Colonial Pkwy #A1 Katy TX 77449



AUSPICIOUS™
LABORATORY

新冠病毒及血清檢測

Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM



- 棉籤取樣核酸檢測
SARS-CoV-2核酸RT-PCR
- 血清抗體IgG/IgM測試
- 收保險或自費
- 無需預約，可以直接前來
- 取樣後12-24小時之內出報告

請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間

週一到週五8:00 am-5:00pm
週六：8：00 am-4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約

Phone: 281-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
 3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

60天內賣出您的房子
否則我付您\$1,500元!★

買房保證為您節省\$5000元
否則我付您\$1000元!★

團隊電話: **713-818-0891 / 281-939-8996**



ANNA YE 葉安娜
 普通話、廣東話



RE/MAX

金盛地產 20餘年房地產經驗, 全職服務, 專業誠信

一百日內賣出您的房子

否則我會買下它！

(過去五年內只須購回十八幢房子)

- *過去26年內共售出超過2655幢房子
- *全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
- *97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
- *Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售\$284,900。

大理石臺面·噴水·軟水系統·按摩浴缸·實木地板·采光特佳



林啟昌 K.C.LAM

K.C.LAM房產團隊電話：832-3200-4200/281-265-2526



萬德福保險

地址: 9600 Bellaire Blvd., #111, Houston.TX 77036

長者健康保險medicare、人壽保險、長照保險、
年金健康保險(給不符合ACA條件的人)

代理數家知名公司 (服務親切 誠信可靠)

281-758-9152 / 346-364-8405

Email: Wonderfulsuelee@gmail.com / <http://suelee.agentmedicareplans.com>

歡迎獨立agent
加入團隊



凱旋地產 置業必選

投資需要勇氣，凱旋地產助你一臂之力。



黑馬經紀人: 阿芳 Susan
Member of kingfay Realty


www.kingfay.com

住家商業，免費市場估價報告

出租管理，買新房，送冰箱

281-928-6080

(精通: 中文, 英文, 廣東話)

Tel: **832-277-6609**

Fax: **832-598-6468**

Email: Susanchanghouston@gmail.com

4502 Riverstone Blvd. #1101, Missouri City, TX 77459

大俠天下行

我見我聞我思
Wealee@scdaily.com

12/11/2021



Wea H. Lee
李蔚華

美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華
美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center
幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guinea Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

重啟民間國際外交貿易交流之活動

二年之間的疫情，打亂了世界政治經濟之格局，今天我們非常高興在休斯敦國際貿易中心再度開啟各項外交文化貿易經濟之活動。

美南新聞集團在十五年前首創了非營利之國際貿易中心，多年來，我們舉辦過數百場大小活動，我們和政府民間團體及外交使節團透過各種方式來促進社區和各國文化之交往。

今天我們再度敞開了大門，迎接几內亞大使楊森及前縣長共和黨大老埃克等一行，身為几內亞駐休斯敦之名譽總領，我在盡力為兩國之交流在繼續努力。

德州經濟情況不斷上揚之中，中外商家及居民不斷遷徙到德州，未來十年我們會成為美國經濟發展之龍頭。

國際貿易中心目前駐進了五個商會，德州聯合國協會及衣索比亞及几內亞總領事館，市長特納經常鼓勵和感謝我們對市府之貢獻，這也是我們最值得驕傲和光榮的舉措。



The Door Is Open Again At The ITC!



It was our great honor and pleasure to greet Ambassador Yansane of the Republic of Guinea and Judge Robert Eckels to the International Trade Center today.

Almost two years ago because of the coronavirus pandemic we had to close our center. For so long we suspended all the activities at the center.

ITC was founded by a group of community leaders. As a non-profit organization we have been serving over ten thousand small businesses in the area through seminars, social events and international conferences. We are very proud of our record of promoting

international relations between Texas and the world.

The times are changing and because the pandemic is being defeated, ITC will be reopened and we look forward to teaming up with our partners again to sponsor many new programs in the future.

Currently, the ITC tenants include five chambers of commerce, the Houston office of the United Nations Association and many other companies.

We are looking forward to more people joining us to work together. Our goal is to promote a better life in our community and the world.



J Feng Insurance Agency 誠信保險事務所

汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃
醫療保健 · 教育基金 · 商業保險
*** 歐記健保計劃 ***

誠聘辦公室人員，有執照優先。



FARMERS INSURANCE
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868
10333 Harwin Dr., #485, Houston, TX 77063



Jennifer 馮

精辦遺囑認證車禍人身傷害 FORESTER LAW FIRM 唐·福特律師事務所

被華人社區公認為優秀律師



A. DON FORESTER
45餘年出庭律師

親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考

OFFICE@FORESTERTORRES.COM
中文電話: (832)752-3220
總電話: (713)528-4668
地址: 4635 SOUTHWEST FWY, SUITE#575.
HOUSTON, TX 77027

律師助理
張吉娜
Gina Zhang

Not Certified By Board of Specialization
A10_FORESTER 福特律師678_8

蘇力&鄺旋律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN 20年辦案經驗的律師事務所 曾成功經辦數萬案件

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人



移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免,工卡,回美證,入籍,更換地址,疑難案件查詢。我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談。我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費。
刑法交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護。
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信託及翻譯公證

精辦移民
周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS_YAN 蘇力鄺旋13678_16

保羅·牧迪 律師事務所 LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.



車禍 專業執照出庭律師,確保您能獲得最高賠償
不成功不收費,總賠償金額累積超過千萬美元
24小時緊急事故華語專線

律師費調降為賠償金額之25%
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護,停止遞解出境並於移民法院出庭辯護,移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡

電話: (713)977-9900 傳真: (713)977-9941
地址: 6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線: (713)977-1616
華人法律助理: Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪678_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
精通國語、英語
粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語



11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室



A02_LEE李中原律師C_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所 Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus*, 李其峻 (Ethan Lee), 黃珍玲 (Jennifer Wong) 等律師, 科技顧問陳義揚 (Yih-Young Chen) 電機博士, 特助Sherrie Hutchins, Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案, 主持正義, 伸張法權, 全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》、《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》、《美國專利訴訟流程與策略錦囊》、《網際市場價格的幕後黑手(學理與案例)》、《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解, 美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

優質辦理知識產權案件 商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶 國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11, 13破產處理
高效辦理移民案件 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證、H1, L1, B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師678_16



朔爾茨宣誓就任德國總理 新政府正式就職



德國新任總理朔爾茨及新政府內閣全體成員8日在柏林的德國聯邦議院宣誓就職。當天下午，朔爾茨和默克爾在總理府舉行了交接儀式，新政府正式投入工作。

當天，德國聯邦議院以395票的「總理當選所需多數票」選舉朔爾茨為德國聯邦總理。朔爾茨和內閣成員隨後前往總統府，接受總統施泰因邁爾頒發委任狀。之後，朔爾茨和內閣成員分別在聯邦議院面向議長巴斯宣誓就職。至此，德國在9月26日舉行大選近兩個半月後，新政府組建正式完成。

社民黨籍的朔爾茨1958年生於下薩克森州奧斯納布呂克，從小在漢堡長大。他曾任德國聯邦勞動部長、漢堡市長、德國副總理兼財政部長。隨著朔爾茨就任，德國總理府官網使用了十六年

的域名當天也從代表「女總理」一詞的bundeskanzlerin.de改為「男總理」bundeskanzler.de。

當天下午，朔爾茨和默克爾在柏林總理府舉行職務交接儀式。朔爾茨對默克爾過去十六年擔任總理期間的工作表示感激。他對默克爾說：「您擔任這個國家總理的時代是一個偉大的時代。」

默克爾祝賀朔爾茨當選總理。她表示，朔爾茨接手的是一份引人入勝的工作和一個隨時就緒的團隊，她衷心祝願朔爾茨的總理生涯順利、成功。

新政府各位部長當天亦開始了新的工作。由於德國新冠疫情仍十分嚴峻，公衛專家出身的新衛生部長勞特巴赫當天表示，他所領導的部門最重要的工作就是終結德國的疫情，為此將盡快推動疫苗加強針的接打。

俄羅斯總統發言人：重建蘇聯已經不可能了

當地時間12月7日，美國參議院外交關係委員會舉行會議，美國副國務卿紐蘭（Victoria Nuland）等人在會議期間宣稱，擔心普京和俄羅斯政府可能會努力重建蘇聯。不過，俄羅斯總統發言人佩斯科夫8日就紐蘭等美國政客的相關言論回應稱，重建蘇聯已經不可能了。

美國參議院外交委員會7日在美國首都華盛頓舉行會議，第二次出任該委員會主席的民主黨議員梅嫩德斯（Robert Menendez）主持會議時聲稱，普京顯然想要重建蘇聯，擴大俄羅斯的邊界。以美國副國務卿身份出席此次會議的紐蘭在會上被問及美國的對俄政策，包括如果俄羅斯入侵烏克蘭，美方將採取的措施、俄羅斯在能源領域的相關問題等。紐蘭在會上反復強調，普京希望重建蘇聯。

「他（指普京）非常清楚地表達了他對蘇聯解體的遺憾，對烏克蘭和俄羅斯不再是一個國家的遺憾，以及對烏克蘭主權、領土完整和獨立的懷疑。」紐蘭在會上宣稱，人們擔心普京的聲音近年來越來越響，因為他認為烏克蘭是俄羅斯的一部分，普京實際上在尋求重建蘇聯。

佩斯科夫當地時間8日在俄羅斯首都莫斯科

參加例行記者會時，就紐蘭的相關言論回應稱，「紐蘭女士非常了解俄羅斯的情況，以及後蘇聯時代（與此前相比）的所有細微差異。我相信紐蘭女士就像我們自己，以及其他專家一樣非常清楚，重建蘇聯已經不可能了。」

佩斯科夫補充道，前蘇聯各地如今已都在發展和整合，出現了獨聯體、歐亞經濟聯盟和其他形式，比如白俄羅斯同俄羅斯所組成的聯盟國家，但所有這些都不是，也不可能嘗試恢復蘇聯。佩斯科夫針對當前形勢評論稱，在前蘇聯各地現在已經形成了眾多獨立主權國家，這些國家在相互尊重、信任和互不干涉內政的基礎上，都在持續發展，並成功進行著多樣的互動合作。

據悉，紐蘭曾在美國駐蒙古和其他前蘇聯國家的外交機構任職，今年10月首次以美國副國務卿身份曾訪問莫斯科。俄羅斯外交部發言人紮哈羅娃當時在電視節目中透露稱，美國從製裁名單上移除了部分俄羅斯官方人士，以換取俄方同意紐蘭訪俄。結束訪問後，俄方一名外交官員在接受俄新社採訪時表示，紐蘭此次訪俄僅限了解性訪問，雙方未就烏克蘭問題達成任何協議。俄羅斯總統發言人：重建蘇聯已經不可能了

當地時間12月7日，美國參議院外交關係委員會舉行會議，美國副國務卿紐蘭（Victoria Nuland）等人在會議期間宣稱，擔心普京和俄羅斯政府可能會努力重建蘇聯。不過，俄羅斯總統發言人佩斯科夫8日就紐蘭等美國政客的相關言論回應稱，重建蘇聯已經不可能了。

美國參議院外交委員會7日在美國首都華盛頓舉行會議，第二次出任該委員會主席的民主黨議員梅嫩德斯（Robert Menendez）主持會議時聲稱，普京顯然想要重建蘇聯，擴大俄羅斯的邊界。以美國副國務卿身份出席此次會議的紐蘭在會上被問及美國的對俄政策，包括如果俄羅斯入侵烏克蘭，美方將採取的措施、俄羅斯在能源領域的相關問題等。紐蘭在會上反復強調，普京希望重建蘇聯。

「他（指普京）非常清楚地表達了他對蘇聯解體的遺憾，對烏克蘭和俄羅斯不再是一個國家的遺憾，以及對烏克蘭主權、領土完整和獨立的懷疑。」紐蘭在會上宣稱，人們擔心普京的聲音近年來越來越響，因為他認為烏克蘭是俄羅斯的一部分，普京實際上在尋求重建蘇聯。

佩斯科夫當地時間8日在俄羅斯首都莫斯科

參加例行記者會時，就紐蘭的相關言論回應稱，「紐蘭女士非常了解俄羅斯的情況，以及後蘇聯時代（與此前相比）的所有細微差異。我相信紐蘭女士就像我們自己，以及其他專家一樣非常清楚，重建蘇聯已經不可能了。」

佩斯科夫補充道，前蘇聯各地如今已都在發展和整合，出現了獨聯體、歐亞經濟聯盟和其他形式，比如白俄羅斯同俄羅斯所組成的聯盟國家，但所有這些都不是，也不可能嘗試恢復蘇聯。佩斯科夫針對當前形勢評論稱，在前蘇聯各地現在已經形成了眾多獨立主權國家，這些國家在相互尊重、信任和互不干涉內政的基礎上，都在持續發展，並成功進行著多樣的互動合作。

據悉，紐蘭曾在美國駐蒙古和其他前蘇聯國家的外交機構任職，今年10月首次以美國副國務卿身份曾訪問莫斯科。俄羅斯外交部發言人紮哈羅娃當時在電視節目中透露稱，美國從製裁名單上移除了部分俄羅斯官方人士，以換取俄方同意紐蘭訪俄。結束訪問後，俄方一名外交官員在接受俄新社採訪時表示，紐蘭此次訪俄僅限了解性訪問，雙方未就烏克蘭問題達成任何協議。

法國單日新增確診病例超6萬 專家稱未來或需接種第四劑疫苗

當地時間8日，法國新冠單日新增確診病例超過6萬例。專家當天表示，為應對疫情，未來可能需要接種第四劑新冠疫苗。

法國官方數據顯示，法國8日單日新增確診病例為61340例，再創去年11月以來新高；累計確診病例8048931例。法國累計死亡病例現為120028例，新增死亡病例129例。法國新冠住院患者人數現為13044人；重症患者人數現為2426人。

法國新冠發病率現已升至每10萬居民中有447名感染者。繼法國南部普羅旺斯-阿爾卑斯、藍色海岸大區、裏昂、裏爾等地啟動「白色計劃」後，巴黎大區8日也宣布在本地所有醫療部門啟動「白色計劃」，以應對疫情反彈。

法國總統馬克龍當天表示，目前法國正面臨著席卷歐洲的疫情浪潮，有法國的鄰國已經採取嚴格的管製措施。他表示，法國民眾在今

年夏天做出的集體抗疫努力暫時使官方避免採取新的管製措施。他呼籲民眾繼續展開第三劑疫苗接種。

法國官方應對疫情的科學委員會主席德爾弗拉西8日在參議院表示，從長遠來看，可能在未來某個時候需要接種第四劑新冠疫苗。他認為，需要對第三劑疫苗效力的持久性展開進一步研究，以便得出更具體的結論。

德爾弗拉西特別談及聖誕節前後的疫情防控

，強調有必要像去年那樣採取保證社交距離等防疫措施。他還呼籲在聖誕節用餐時對同一餐桌一起用餐的人數進行限製，並特別註意保護老年人等脆弱人群。他還建議民眾在聖誕節前夕主動進行新冠病毒檢測。

法國官方數據稱，法國目前已有5218萬人接種至少一劑疫苗，約占法國人口的77.4%；已有5110萬人完成兩劑接種，約占法國人口的75.8%；已有1227萬人接種第三劑疫苗。

俄成功發射載人飛船 太空記者和遊客飛往空間站

搭載俄羅斯「聯盟MS-20」號載人飛船的「聯盟2.1a」號運載火箭8日發射升空。俄羅斯媒體特約太空記者和兩名日本遊客搭乘飛船飛往國際空間站。

據俄國家航天集團消息，莫斯科時間10時38分，在位於哈薩克斯坦境內的拜科努爾發射場，搭載俄羅斯「聯盟MS-20」號載人飛船的「聯盟2.1a」號運載火箭發射升空。528.9秒後飛船與運載火箭第三級分離，進入預定軌道。預計飛船

將飛行6小時，於莫斯科時間16時41分與國際空間站對接。

此次飛赴國際空間站的成員分別是俄羅斯宇航員亞歷山大·米蘇爾金，日本億萬富豪前澤友作及其商務助理平野洋三。他們預計將在空間站停留12天，於12月20日返回地面。

據塔斯社報道，飛船為國際空間站的宇航員們帶去了新年禮物，並向國際空間站運送約162公斤有效載荷，包括用於生物醫學研究和實驗的

材料、消耗性設備、衛生用品、食品和13公斤新鮮水果。

11月17日，塔斯社與俄國家航天集團簽署合作備忘錄，塔斯社在國際空間站開設記者站，成為全球首個在國際空間站設立常駐機構的媒體。俄羅斯宇航員米蘇爾金成為塔斯社首位特約太



空記者，將在空間站報道自己的工作和生活。

俄國家航天集團稱，這是俄羅斯在中斷12年之後重新開展太空旅遊業務，2001年至2009年有7名自費太空遊客乘坐「聯盟」號飛船到訪問過國際空間站。

福安保險

William Xue Insurance Agency

免費
協助
申請

奧巴馬健康保險
老人聯邦醫療保險

商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 |

經驗豐富 換新電話 713.561.3798
服務僑界20年 832.303.5881

williamxue@yahoo.com

精通國/粵語/福州話/英文

地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036

呂明

Ming Lu Acupuncture Clinic

中醫針灸師 (ACCO196)

御醫
傳人

中國吉林長春中醫學院畢業
具有40年以上臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生

免費
諮詢

主治

中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症
各種腦胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疼痛 / 高血壓 / 中風偏癱
口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...

門診時間 /
週一至週五: 10:30AM-4:30PM ~ 科學中藥
週六、日: 9AM-1PM 週四休息 一次針灸針~
門診地址 /
9889 Bellaire Blvd Suite A119
Houston, TX 77036 預約電話 /
713-271-0118

我們的新網站 www.scdaily.com

美南新聞

Southern News Group

美南新聞網站隆重推出5大板塊提升,
為客戶, 讀者提供了更好的瀏覽體驗。

SCAN ME

李元鐘保險

已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取

我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員

汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險

7001 Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 (華埠大廈)
電話: (832) 500-3228請找謝經理

美南房地產

住宅 商業

SKY ENTERPRISES REALTY

18 GrantsLakeCircle,SugarLand TX. 77479

電話: (281) 980-7671(隨時)
公司: (281) 980-7671 傳真: (832) 778-5067

專精

糖城, 醫學中心, 百利市, KATY, PEARLAND, 西南各區
*房屋出售迅速快捷! *購屋置產, 值得信賴, 買方代表永保權益!

泰鴻台(負責人)

JENNIFER YU

HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

1. 醫療中心, Gated community. 1房, 1.5浴, 1車庫, 2006年建, 10350呎, 保養如新, 投資自住均可售\$189,000.

2. 糖城中心地段, Custom Home, Clements 高中, 3400呎, 4/3.5/2, 地特大, 重新裝潢, 售 \$478,000.

3. 糖城近商場, Clements 高中, 1994年建, 2700呎, 4/2.5/2, 地大, 木板地, 花崗石檯面, 售 \$309,518.

4. 中國城, 走路上敦煌超市, 3/2.5/2, 加 Game Room. 2300呎, 重新裝潢, 花崗石檯面, 木板地全新廚房用具, 高挑廳, 售 \$239,000

5. 醫療中心, 糖城, 數棟吉屋出租, 價位\$1500 至 \$3000不等, 請來電洽談.

*商業 KATY, 旺鋪出售,位於FRY RD & SI-10公路. 室內有2萬呎,外加室外地皮,開價一百五十萬.

賣屋, 免費市場估價, 提供Virtual Tour網路虛擬活動畫面, 保證高價盡快出售

請洽年業績逾千萬的Super Agent

R01_SKY ENT美南6B_16

明年經濟工作穩字當頭


美聯 混凝土

(832) 868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估
 地磚、溷凝土、走道、Patio、
 車道、Parking Lot、地基、
 天井、Tile、花道維修



(832) 868-1090 2515 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036

2021 美華文藝季/ 秋季講座系列 夏祖焯教授主講「春蠶- 越界寫作」(上)

(休士頓/秦鴻鈞報導) 國立成功大學夏祖焯教授自今年9月18日在2021美華文藝季系列講座發表「美國小說中的悲劇、疏離、叛逆及浪漫」後，又於上上周六(11月27日)主講「春蠶-越界寫作」，以一位學理工的博士出身的作家，介紹(1)海外華文作家，(二)投稿園地，不中如何，(三)文學的四大文體(小說、詩、散文、戲劇)(四)各文體寫作技巧，(五)個人寫作經驗。演講當天，也正值夏教授八十歲生日，主辦單位在演講前播放一分鐘的短片，在生日快樂的樂聲中，呈現夏教授個人80年過程中的照片。

夏教授出身文學世家，是著名作家何凡、林海音的長公子。是我國唯一工程博士教授外國文學課程。他的長篇小說《夏蠶》(聯合文學出版社)得到1984年「國家文藝獎」，2006年又以跨文學與科技雙領域榮獲美洲工程師學會「科技與人文獎」。評論有言他的小說強烈的表現出男性的性感及感性。他對寫作的分析及建議對你會有立竿見影之效。

海外華文作家

因為當天的聽眾多為海外華人作家，故先講此部份：外國海外作家：Albert Camus卡謬：其代表作「異鄉人」、「印度之旅」。Ernest Hemingway 海明威10部長篇小說，只有一部在美國國內。這些都是以英法美本國文字書寫國人在外國背景是海外。法國人非洲文字，西班牙的拉丁美洲文學屬「殖民地文學」，有優越感。

• James Joyce 喬伊斯不算海外作家，因Ulysses及Dubliner都還是寫本國愛爾蘭及Irish。
• 日本井上靖不算，「敦煌」「樓蘭」「蒼狼」寫外國人，非日本人，也不在海外寫。
• 白先勇、夏烈不算海外華文作品。「台北人」、夏烈的「夏蠶」，均為在美國寫台本人。
• 落地生根的ABC文學，不算海外海文文學(即華裔文學，如譚恩美的「喜福居」及湯婷婷的「女勇士」)，也非有優越感的殖民地文學。
• 海外華文文學定義=以華文寫作的「移民文學」。海外華文文學有非主流的被壓迫感(無優越感)及對故國的懷念感。
東南亞華人文學則有優越感(李永平的「拉子婦」)。
• 移民文學以美國為主，歐洲華文作家多在餐館打工糊口，東南亞以馬華為主(我的助教)，香港文學不發達，但電影發達。
• 海外華文文學是中國文化的分支？是Marginal Man的邊緣文學？還是有特殊性、獨樹一幟的華文文學？不是落地生根，也不是落葉歸根。
• 北美海外華文文學1950年代之前鳳毛麟角，然後於梨華、吉鍾、敏學等小說作家，深受台灣重視及歡迎。因那時美台交往少，沒有來回跑的人。現在交通發達，美國不稀奇了。

• 大陸的移民文學要到1990年代才成型。因改革開放是1980年代。大陸80年代有「海外華文文學的比較文學會議」。
• 美國無國定語言，但英文創作才算美國作品，哈金算，但於梨華、白先勇、鄭愁予不算。
• 海外華文作家無世界級作家，所以不太受國內重視。林語堂價值並不高(夏志清語)
• 移民文學的文化身份，有幾個詞可形容：alienation 疏離，diaspora 分散，marginal 邊緣，nostalgia 懷鄉。移民的文化僵化在他移入時期(如Chinatown)。海外華文作家寂寞，非主流，心理受壓迫(但在美並無排擠)，老舍的「二馬」VS「印度之旅」— 民族自卑心的呈現。
• 華裔女作家多，男子多理工科，還要打拼，家裡等著米下鍋，心理壓力大很多，因「心理去勢」而產生「文學陽痿症」，如何刺激都無用，不再創作。
• 全球化的「一帶一路」BRI文化格局中，海外華文文學是否有會興起？看不出。BRI是帝國主義dot two (Imperialism. 2)。文學與政治、經濟有關係，也沒關係。

發表園地

夏教授說：我是兩邊住。海外作家二大問題：a.寫作題材 b.發表園地。寫作題材會影響，而發表園地：副刊，雜誌，網路；今日副刊不再是唯一舞台，網路發表屬個人，無園地問題。而網路vs.報紙2008黃金交叉(或死亡交叉)。

夏教授介紹台灣目前的報紙及每週副刊數，得到的結論是：報社不重視副刊。報紙不一定要100%文學性。紙張全進口，一年數億台幣，報紙紙張縮小。現在副刊有圖，文字少很多，四千字左右是上限。有時分2天登，極少3天。不再有長篇連載。名流、名作家、狐狸精，不論文章好壞，一概上報。

在國內發表：於梨華時期華僑文章吃香已過去，寫美國周遭事要有哲學性、思想性、普遍性。否則國內讀者不見得有興趣，難以共鳴。寫海外事多無參與感。
• 青年作家常上網，不久前網路與紙本報紙已死亡交叉(網路：黃金交叉)許多文章上臉書，回應也多，但電腦讀者平均文學層次不能與報紙讀者比。
• 台灣的雜誌：聯合文學、印刻 常是專題；皇冠(1954年創)與出書有關，約稿；文訊(國民黨)為老作家闢園地；幼獅(救國團1954年創)還在。「明道文藝」台中明道學校系統；「台灣文藝」吳濁流創(1964-2003)。
• 投稿不中：1. 聯副前主編陳義芝：80%來稿不可能採用。2. 隔一段時期再投，可能中。3. 要看清自己的寫作能力，不要有功利心。自己出書：約2000~3000美金，印300本送朋友。4. 棲起來，留作老年閱讀回憶，有些可複印送朋友

。5. 一把火燒掉。

四大文體

• 四大文體：小說及戲劇(客觀文學，設計，經營)，詩及散文(主觀文學，隨興、突發)第五文體：後現代主義Postmodernism(1980-90)：大雜燴，無藝術感，已死亡。猶如音樂曲不好聽，新花樣沒用。

• 新聞、公文、論文、通知、政令、宣傳等之寫作：3rd person, 客觀, 文字簡潔，易懂，內容透明，文筆冷靜，避免藝術性及華麗詞藻；與純文學寫作方式正好相反。廣告：可能藝術性，也可能通俗性。有圖有簡單文字。
• 諾貝爾獎：1901年開始(物理、化學、生理學或醫學、1968經濟等四學術獎；二非學術獎：文學、和平。
• 諾貝爾文學獎：小說65%以上，詩20%以上，戲劇10%以上，散文只一人，其他五人左右(傳記，哲學，思想，心理..等)
西方文學四大著作：荷馬二史詩，但丁《神曲》，莎士比亞《哈姆雷特》，歌德《浮士德》，無小說。

一. 小說(fiction), 小說是fictitious(虛構)，所以困難。諾貝爾獎65%以上為小說。小說創作所需時間也長。19世紀中才成主要文體

1. 長篇 novel: 10萬字以上(重工業)；中篇 novelette, novella 3-7萬字(輕工業)；短篇 short story 三萬字以下(手工業)；諾貝爾獎僅Alice Munro 一人曾以短篇得獎。老舍《駱駝祥子》未被提名原因，沈從文《長河》寫不好，《邊城》是中篇。高行健《靈山》故事性(有情節)或非故事性(描寫景色，內心情緒，難吸引人，近似散文)

對話(白先勇《台北人》；黃春明《蘋果的滋味》，《青番公的故事》；西方或日本小說對話難起共鳴—背景習俗不同，翻譯失去味道，甚至大陸小說，舊時代小說亦難起共鳴。有小說以敘事為主，極少或無對話。難吸引讀者，變成散文。

小說是說故事，也不是說故事。氣氛更重要，最後高潮或悲劇性就是最後一擊。真實事件改寫可能成功，如《郎心似鐵》《冷血》，或不成功，看功力。

《夏蠶》(1994國家文藝獎)第一段許多伏筆，重要人物上場的介紹，鬥爭，仇恨，愛情...

「小說開始時有一支槍掛在牆上，以後一定要取下來用...」並不正確。現代主義與19世



圖為夏祖焯教授在2021美華文藝季/秋季講座系列主講：「春蠶-越界寫作」。(本報記者秦鴻鈞攝)

紀寫實主義筆法不同。Modernism可以無頭無尾，詞或句可以與故事情節無關，可以加入意識流。

敘事觀點：全知(omniscient, 魯迅：阿Q正傳)，次知(魯迅：藥)，自知(魯迅：狂人日記)主角，旁知(魯迅：孔乙己)配西方理論：選對了觀點，小說成功了一半(我懷疑)。以上是我能想到的，或經驗過的。

二. 詩歌, 古典文學詩最重要：. 四大有三為詩

1. 四文體中，新詩最容易寫，也因短而容易讀，消化，討好。
2. 新詩不押韻，極難與唐詩宋詞比，雖不可能得諾貝爾獎，北島的確曾進入前五名(政治因素)。
3. 是濃縮的語言，五言絕句20字就寫出人、自然、宇宙關係「千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅，孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪」
4. 新詩寫作也要重視意境、節奏及意象。余光中是我國詩壇祭酒，桂冠詩人，因大中國被貶。徐志摩(<海韻>，<偶然>)是最有名及被喜愛的詩人。在台灣，席慕容的詩易懂，也充滿感情。此外，周夢蝶、鄭愁予、楊牧、洛夫都有地位。
5. 新詩究竟應該「橫的移植」還是「縱的繼承」見仁見智。
6. 20世紀最偉大的詩人是艾略特T.S.Eliot《荒原》The Waste Land共434行，用了6種歐洲語言，引用35位作家作品中的典故，多層涵義。採自由體、節奏鮮明。《四個四重奏》首章<焚毀的諾頓>Burnt Norton 譜出時間、人生、意象等複雜及晦澀的詩句。值得學習及模仿。
7. 詩常超脫現實生活，進入形而上或幻想境界，也常與大自然結合—田園詩人，湖畔詩人。詩以浪漫主義及象徵主義為主，不合常理沒關係。寫實主義的詩(如惠特曼、紀弦)難成大氣候。
8. 建議新詩寫作：「複雜、晦澀、典故」三原則

【未完待續】

TEXAS LUNAR
FESTIVAL

第26屆國際農曆新年遊園會 26th Annual Texas International Lunar Festival

美南新聞
Southern News Group

最大場合的新年遊園會

2022年 1月29日, 2022(星期六)上午10:00AM-下午4:00PM
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美食
Entertainment Food

展覽
Exhibitions

音樂/舞蹈
Music/Dance

禮品大放
Fabulous Giveaways

www.texaslunarfest.net

更多關於商家
投資人的問題
請諮詢: 281-498-4310

For Question.
Vendor and Sponsorship
281-498-4310

普通攤位出租10' X10'
1個桌子 & 2把折疊椅 \$199
General Booth 10' X 10'
1 table & 2 folding chairs

食品供應商攤位出租10' X10'
1個桌子 & 2把折疊椅 \$299
Food Vendor Booth 10' X 10'
1 table & 2 folding chairs



美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas

15.3
KVVU
STV

美南新聞
Southern News Group

Tel. 281-498-4310
Fax. 281-498-2728